

dol
SENSORS

MAKING SENSE IN YOUR PRODUCTION

DOL 15 SENSOR

DA

Teknisk brugervejledning

EN

Technical user's guide

DE

Technisches Bedienungsanleitung



1 Produktbeskrivelse

DOL 15 er en universel fuldelektronisk temperatur føler. Følerens elektronik er indstøbt i specialplast, og den er velegnet til brug i miljøer, hvor der kræves en robust konstruktion.

DOL 15 har indbygget spændingsforstærker 0,1 V/°C, som muliggør direkte tilslutning til en styringsenhed.

Føleret elementet er beskyttet af en aftagelig hætte, og tillige belagt med en korrosionshæmmende lak.

2 Installationsvejledning



Figur 1

DOL 15 gulvføler fastgøres på røret med kabelbindere.



Figur 2

Udenom føler og rør monteres en rørskål med en længde på ca. 20 cm.

Rørskålens dimension skal være én dimension større end rørets.



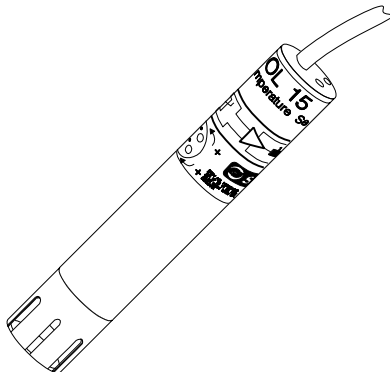
Figur 3

Rørskålen fastgøres med tre kabelbindere.

Det er vigtigt at rørskålen slutter tæt i begge ender.

Ledninger skal forbindes til klimacomputeren.
(Se manual for klimacomputer).

3 Tekniske data

Figur	Beskrivelse
	Måleområde: -30 °C ... +60 °C
	Nøjagtighed: +10 °C ... +40 °C ± 0,5 °C -30 °C ... +60 °C ± 1,5 °C
	Tidskonstant: 2 min.
	Forsyningsspænding: 13-24 V
	Forbrug: @ 13 V: 3 mA @ 24 V: 5 mA
	Udgangsspænding: 4 V DC ved 0 °C, 0,1 V/°C
	Udgangsimpedans: 1 Kohm
	Temperaturområde, drift: -30 °C ... +60 °C
	Temperaturområde, lager: -30 °C ... +75 °C
	Tæthed elektronikdel: IP 54
	Længde: 127,5 mm
	Diameter: 20 mm
	Kabel: 3-leder, 1,5 m, ø5,5 mm
	Vægt incl. kabel 150 g

4 Product Description

DOL 15 is a universal, fully electronic temperature sensor. The electronics of the sensor is encapsulated by special plastic material and is suitable for usage in environments requiring a sturdy design.

DOL 15 holds a built-in voltage amplifier $0.1 \text{ V} / ^\circ\text{C}$, which facilitates a direct connection to a control unit.

The sensor element is protected by a removable cap and in addition coated with a corrosion-resistant lacquer.

5 Installation Guide



Figure 4

Fasten the DOL 15 floor sensor on the pipe by means of cable binders.



Figure 5

Mount a pipe insulating shell with a length of approx. 20 cm around the sensor and pipe.

The dimension of the pipe insulating shell must be one dimension larger than the pipe dimension.



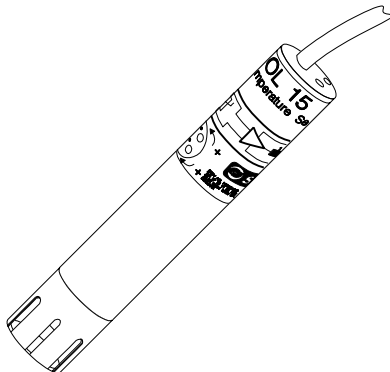
Figure 6

Fasten the pipe insulating shell by means of three cable binders.

It is important to make the pipe insulating shell fit tightly in both ends.

Connect wires to the climate computer.
(See the climate computer manual).

1 Technical Data

Figure	Description
	Measuring range: -30 °C ... +60 °C
	Accuracy: +10 °C ... +40 °C ± 0,5 °C
	-30 °C ... +60 °C ± 1,5 °C
	Time constant: 2 min.
	Supply voltage: 13-24 V
	Consumption: @ 13 V: 3 mA
	@ 24 V: 5 mA
	Output voltage: 4 V DC at 0 °C, 0,1 V/°C
	Output impedance: 1 Kohm
	Ambient temp., operation: -30 °C ... +60 °C
	Ambient temp., storage: -30 °C ... +75 °C
	Protection class, electronics: IP 54
	Length: 127.5 mm
	Diameter: 20 mm
	Cable: 3-core, 1,5 m, ø5,5 mm
	Weight incl. of cable: 150 g

6 Produktbeschreibung

Der DOL 15 ist ein universeller, vollelektronischer Temperatursensor. Die Elektronik des Sensors ist in einem Sonderplast eingegossen und ist für Anwendung in Umwelten, wo eine robuste Konstruktion erfordert ist, gut geeignet.

Der DOL 15 ist mit einem eingebauten Spannungsverstärker $0,1 \text{ V}/^\circ\text{C}$ versehen, der einen direkten Anschluss an die Steuereinheit ermöglicht.

Das Sensorelement ist von einer abnehmbaren Schutzkappe geschützt und zugleich mit einem Korrosionshemmenden Lack belegt.

7 Installationsanleitung



Abbildung 7

Den DOL 15 Bodensensor an dem Rohr mit Kabelbinder festmachen.



Abbildung 8

Einen Rohrmantel von der Länge ca. 20 cm rund den Sensor und das Rohr montieren.

Das Ausmaß des Rohrmantels muss eine Dimension größer als das Ausmaß des Rohrs sein.



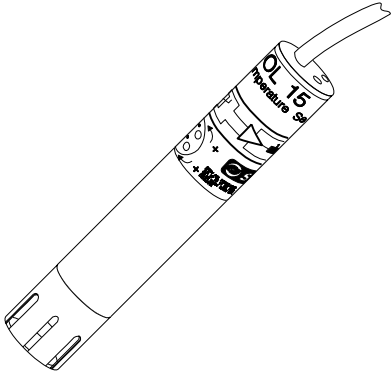
Abbildung 9

Den Rohrmantel mit drei Kabelbindern festmachen.

Es ist wichtig, dass der Rohrmantel an beiden Enden dicht schließt.

Die Kabel mit dem Klimacomputer verbinden.
(Siehe das Klimacomputer-Manual).

2 Technisches Daten

Abbildung	Beschreibung
	Messbereich: -30 °C ... +60 °C
	Messgenauigkeit: +10 °C ... +40 °C ± 0,5 °C -30 °C ... +60 °C ± 1,5 °C
	Zeitkonstante: 2 min.
	Netzspannung: 13-24 V
	Verbrauch: @ 13 V: 3 mA @ 24 V: 5 mA
	Ausgangsspannung: 4 V DC bei 0 °C, 0,1 V/°C
	Ausgangsimpedanz: 1 Kohm
	Temperaturbereich, Betrieb: -30 °C ... +60 °C
	Temperaturbereich, Lager: -30 °C ... +75 °C
	Schutzart Elektronikteil: IP 54
	Länge: 127,5 mm
	Durchmesser: 20 mm
	Kabel: 3-adrig, 1,5 m, ø5,5 mm
	Gewicht einschl. Kabel: 150 g

